

Nru 153

14. 10. 2025

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

HOUSE OF REPRESENTATIVES

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Andy Ellul, M.P., Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Soċjali, f'isem il-Prim Ministru, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-13 ta' Ottubru 2025.

A BILL introduced by the Honourable Andy Ellul, M.P., Parliamentary Secretary for Social Dialogue, on behalf of the Prime Minister, and read the First time at the Sitting of the 13th October 2025.

ATT sabiex ikompli jemenda l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, Kap. 452.

AN ACT to further amend the Employment and Industrial Relations Act, Cap. 452.

ELEANOR SCERRI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

ELEANOR SCERRI
Clerk of the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI
msejjah

ATT sabiex ikompli jemenda l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, Kap. 452.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, harget b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa l-Att tal-2025 li jemenda l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Emenda Nru 3), u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ l-"Att prinċipali".

Titolu fil-qosor.
Kap. 452.

2. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali.

(a) fil-verżjoni bl-Ingliż biss, it-tifsira "confinement" għandha tiġi mħassra;

(b) it-tifsira "ħlas" għandha tiġi sostitwita bit-tifsira ġdida li ġejja:

" "ħlas" tfisser it-twelid ta' tarbija, sew ħajja jew mejta, li jseħħ mit-tnejn u għoxrin (22) ġimgħa tat-tqala 'l quddiem;"

3. Fil-verżjoni bl-Ingliż biss, fis-subartikolu (17) tal-artikolu 36 tal-Att prinċipali l-kelma "confinement" għandha tiġi sostitwita bil-kelma "delivery".

Emenda tal-artikolu 36 tal-Att prinċipali.

C 3442

Ghanijiet u Raġunijiet

L-ghanijiet u r-raġunijiet ta' dan l-Abbozz ta' Liġi huma sabiex jiġi estiż il-perjodu minn meta jkun applikabbli l-leave għall-maternità f'każ ta' ħlas ta' trabi, sew haġġin jew mejtin.

A BILL
entitled

AN ACT to further amend the Employment and Industrial Relations Act, Cap. 452.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

1. The short title of this Act is the Employment and Industrial Relations (Amendment No. 3) Act, 2025 and this Act shall be read and construed as one with the Employment and Industrial Relations Act, hereinafter referred to as the "principal Act".

Short title.

Cap. 452.

2. Sub-article (1) article 2 of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of article 2 of the principal Act.

(a) the definition "confinement" shall be deleted;

(b) immediately after the definition "court of inquiry" there shall be added the following new definition:

" "delivery" means the birth of a child, whether alive or stillborn, occurring from the twenty second (22nd) week of pregnancy onwards;"

3. In sub-article (17) of article 36 of the principal Act the word "confinement" shall be substituted by the word "delivery".

Amendment of article 36 of the principal Act.

C 3444

Objects and Reasons

The objects and reasons of this Bill are to extend the period during which maternity leave is applicable in the case of the delivery of children, whether born alive or stillborn.

VERŻJONI ELETTRONIKA